

2022  
**MARCH 14**  
MONDAY

HAWAII / U.S.A. NEWS ..... 1,4  
イベント情報 ..... 2  
e-JOB 求人情報 ..... 5  
マンガ 気分はハワイアン ..... 6

マーケット情報

日経平均	25,307.85 (+145.07)
NYダウ	32,894.32 (-49.87)
午前のニューヨーク外国為替市場	
	ドル/円 118.11

**バイデン大統領のツイート**

President Biden @POTUS  
3月14日 9:38AM  
私たちは、暴力によって追放されたウクライナの人々を支援するために国際連合と人道的支援団体と密接に協力しています。私たちは毎日数万トンの人道的支援物資(食糧、水、医薬品)を提供しています。

<https://twitter.com/potusより抜粋して翻訳、掲載しています。>



資料写真: アラワイボートハーバー

## アラワイ運河の 細菌に関する研究結果発表

ハワイ大学マノア校とハワイ・バシフィック大学の海洋学者が最近発表した研究によると、アラワイ運河の感染性細菌の急激な増加は、周辺地域の降雨量に大きな影響を受けているという。

この研究のきっかけとなったのは、2006年4月6日に起こったオリバー・ジョンソンさんの死亡事故だったとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。ジョンソンさんはアラワイのボートハーバーに落ちた際、切り傷や擦り傷からピブリオ・バルニフィカス菌に感染したことが原因で亡くなったとされている。

運河から救出されて数日後には、ジョンソンさんの体は普段の3倍の大きさになるほどに腫れ、家族によって生命維持装置を外される決定が下されるまでの間臓器不全の症状に苦しんだ。

ジョンソンさんの死後、彼の友人たちはメディアを通じて運河の水に近づかないよう警告をしている。

ジョンソンさんがアラワイのボートハーバーに落ちた2週間前には、ホノルル市の42インチ(およそ1メートル)の主要下水管が壊れ、4,800万ガロンの汚

水がアラワイ運河に流れ込むという事態が起こっていた。ジョンソンさんが落ちた周辺は糞尿で汚染されていたのだ。当時行われた調査では、当時の細菌の数は高かったものの異常なほどの数値ではなかったとされている。

この件がきっかけとなり、アラワイの細菌に関する研究が開始され、今回の発表に至っている。

グレイグ・スチュワード教授によると、ジョンソンさんは大量の雨が長期間にわたって続いた後に細菌に接触していることから、そのことが何らかの関連があるのではないかと考えて研究を行ったという。

「降雨量が極端に少ないと運河の水は塩分が増加し、それはピブリオ・バルニフィカス菌にとって好ましい状況ではありません。反対に降雨量が増加するとこの菌が好む水質へと変化するので。また、降雨量が増加すると菌が運河からハーバーへと移動することが判明しました」

研究チームでは今後も細菌の濃度や感染の危険性について研究を続けていくという。

**日刊サン** 印刷版新聞は **毎週日曜日** に発行!! デジタル版は毎週月・水・金曜日公開!  
日系スーパーマーケットなど数十箇所に配布します (金曜は日曜印刷版を一足先にデジタルで公開)



**お仕事をアライアンスパーソナル** 随時更新中!  
オフィス、カスタマーサービスからマネジメントまで  
**お探しの皆様** バイリンガル求人ならお任せ!  
求職者様へのサービスは... **すべて無料** (808)521-4300  
www.APHawaii.com

**自然なアートメイクで素顔に自信!** 最新情報をチェック  
Before After Before After  
サロンアイランドビューティー  
TEL 808-722-0835  
センチュリーセンター1階(#113)  
www.salonislandbeauty.net  
アートメイクリップ \$700▶\$450 3月末まで 日本人アーティスト担当(JikoまたはMai)  
※ご予約時に「日刊サンを見た」とお伝えください  
アートメイク眉 \$100 OFF  
Island BEAUTY

**この仕事大好きです!**  
Lisa Namatame  
訪問介護ナースアシスタントCNA  
(Certified Nurse Assistant)  
訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!  
arcadia.org/jobs までご応募ください  
ARCADIA HOME HEALTH  
HAWAII'S BEST 2021

**眼科 HAWAII EYE CLINIC** 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科 大学病院などで使用する最新機器を導入  
ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医  
■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療  
■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方  
山本いづみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

**補聴器** のことなら **何でもお任せ下さい!**  
診断無料、すべて日本語で対応いたします  
◆すべての補聴器ブランドに対応いたします  
◆生涯サービスいたします  
◆ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます  
仲村 時男 ウェス BC-HIS  
日本語でお気軽に  
お問合せください (808)792-2802  
ファミリー補聴器センター 火~土 8am-4:30pm 駐車場無料  
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu www.familyhearingaidcenter.com

**Pacific Air Cargo** ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT  
From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend. HNL ←NON-STOP→ LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items  
PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com



**口腔外科専門医による**  
**安心・安全のインプラント治療**

様々な種類のインプラントを取り扱っています。  
1本の治療から歯をすべて失った方まで、  
お気軽にご相談ください。

**①的確な診断と治療**  
**②信頼と豊富な実績**  
**③CT完備(3Dイメージ)**  
**④日本語OK**

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植  
口唇・口蓋裂、顎手術 など、  
お口の中や周りのことならお任せください。

**道野 将貴(ジェームス)D.M.D.**  
2006年 Temple Dental Universityを、首席  
(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマガジン  
で長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747

カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814  
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701

www.oms-hawaii.com

**あなたの足、大丈夫!?**  
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、  
ひどい乾燥、  
爪の悩み...

**あきらめないで、  
ご相談ください!**

トラブルシューティング専門家  
**フットソース 比嘉由希子**  
☎808-554-4185  
1585 Kapiolani Blvd. #740  
(アークスヘア内) 9am-5pm  
アラモアナセンター3階駐車場直結  
www.footsource-hawaii.com

foot source

**保険適応!** 旅行保険、HMSA、UHA、  
Medicare、自動車保険、  
労災保険もOK

医師の診断の元、  
米国大学院を修了した  
**理学療法士**が  
日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、  
めまいなど  
日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT. DPT  
☎808-304-6676  
日本語でどうぞ

Imoto Physical Therapy

シェラトンプリンセスカウラニ  
「ドクターズ・オブ・ワイキキ」の  
クリニック内 \*1時間無料パーキングあり

30年以上、ローカルに  
愛される寿司レストラン

オンラインオーダー  
カーブサイド  
ピックアップ  
承り中

**カカアコに  
移転リニューアルオープン!**

Sushi King Kaka'ako  
(808) 888-7874  
651 Ilalo Street, Honolulu  
UH John A. Burns school of medicine  
ハワイ大学カフェテリア内  
Online Order sushikinghi.com sushikinghi

**一般眼科** アイケア・インターナショナル **日本語で対応** 海外旅行保険、  
各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など


**白内障** でお困りの方 お気軽にご相談ください! **遠近両用手術**も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 本・日・祭  
休診 院長 Dr. 武田裕子

日刊サン ウェブサイトも充実!!

**気になる  
情報満載**



**日本帰国用 PCR検査 証明書発行**  
\$140 (一般) ※当院かかりつけの方は申し出ください

渡航前日 または 渡航日午前中の来院 ▶ 午後受取も可

一般内科・婦人科・小児科 各種予防接種、検診、診断書作成など

詳細は **月川クリニック TEL: 808-941-7770**  
ご相談ください アラモアナビルディング17階1730号室

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です

**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科  
インプラント治療

☎808-955-2439 **輝く笑顔!**

急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ!

山田マリン先生  
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許  
ホルルマガジン誌  
最高の歯科医の  
1人に選ばれました!

取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他  
アラモアナ近くで通院に便利!  
Best Dentists

1601 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888

**Mr. Ojisan S.Kingにリニューアルオープン**

人気の寿司ボート

**寿司 & Sports Bar**

東京豊洲直送の新鮮なネタ  
1785 South King St. (808)735-4455

**March Spacial SALE**

**KAHI カヒ**  
リンクルバウンス  
マルチバーム

\$33

目の周り、唇、  
ほうれい線、首回りに  
サーモンカラーゲン配合

一部韓国コスメ **~30%OFF**

マルチバーム エクステン Cバーム  
UV アクアバーム アイバーム

KAHI製バームご購入で **飛沫防止マスク  
5枚セット プレゼント!!**

**GET FREE**

**BEAUTY TOUCH** 各店ドンキホーテ内

- カヘカ店 808-943-1183 / 808-943-8720 8:30AM~9PM
- ワイパフ店 808-671-2224 / 808-484-4875 9AM~7PM

最もナチュラルで美しい仕上がり

**アジアパシフィック**  
美容整形外科

- バスタップ・脂肪吸引
- レーザー脱毛・二重まぶた・ワキガ・しわ・たるみ
- シミ・ニキビ跡・フェイスリフト・自毛植毛 など

**大人気! お得なVIP会員プログラム**

**新規会員募集中!** 加入すると当院のさまざまな  
サービスを特別会員料金で  
ご利用できます。

**新規会員特典** 詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- \*ハイドラフェイシャル又はケミカルピール **毎月1回無料**
- \*美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
- \*ボトックス **割引** \*ヒアルロン酸 **\$100引き**
- \*ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
- \*フェミニンケアサーミバー又はエムセラ **50%引き**
- \*誕生日月に **ビタミンB12注射、  
プレミアムアップグレード プレゼント**

Dr. Shim Ching  
ドクター・シムチン

毎月キャンペーン・セール、  
ブログなど情報満載  
www.drching-jp.com  
お気軽にご相談ください  
日本語 (Mie) 808-585-2833  
info@drching-jp.com

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

**ALOHA**  
Bakehouse & Cafe

カカアコの  
人気カフェ

2階にイートイン  
スペースあり  
犬同伴OKです!

**焼きたてペストリー、  
淹れたてコーヒーが人気**

少人数から50名以上のイベントやケータリングも可。  
貸しスタジオも始めました。ヨガやギャラリー、  
個人イベントなど、お気軽にご相談ください! 7am-2pm (土8am-2pm)

1001 Waimanu St. www.alohabakehouseandcafe.com  
Info@alohabakehouseandcafe.com 808-600-7907

**誰よりも、本物の物件を見てきました。**

だからこそ、誠実で的確なアドバイスができます。  
安心して不動産売買をお任せください!

ryohawaii@corps.company 808-741-0513

ライセンス番号 RS-83912 **Ryo Shinozaki**  
Hometique 1441 Kapiolani Blvd #1219

**アートメイク YUMI**

リフォーム **オーダーメイドの眉を  
可能な 1セットいかがですか?**

Before After 画像

- アイブロウ・アートメイク  
レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン (上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~  
※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後の  
リタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 **ご相談無料** LINE

2000 S. Beretania St.  
(マッカレとベレタニアの角  
Connie Gayle Center内、駐車場あり)

http://artmakeyumi.com

**和太鼓 ドラゴンビートハワイ**

熱心に情熱的に教えます

講師: 中井 勉  
NaHoku HanoHano Graphic Award 2019

**2歳からシニアクラスまで募集中** **【脳の活性化に!】**

5~8歳クラス **絶賛募集中** 日本語 808-492-9137  
水(3時)、金(5時半)、土(3時半) dragonbeat1111@gmail.com

http://www.dragonbeat.org English 808-741-0513

占い鑑定サロン

ワイキキ Seaside Aveの

**Kusu Kusu Hawaii**  
クスクスハワイ

kusukusuhawaii.com

お気軽にお問い合わせください  
LINE ID: **Kusukusu** (リタ)

毎日更新中!

日刊サンウェブサイトを  
毎日更新中!

ハワイ不動産の売買、運用、  
1031 Exchangeの  
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、  
経験と実績を持つ中村浩子が、  
不動産に関するあらゆるご相談を  
誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty  
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ  
**808-284-4820**

中村 浩子(R)  
License #: RB-16363 Hiroko Nakamura

**GRACE CONSTRUCTION**  
— BUILD · REPAIR · REMODEL —

**グレイスコンストラクション**  
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、  
キッチン・バスルームのリモデル、  
屋根、フローリング、タイル、  
マープル、ペイント、シーリング

見積り・相談 **無料**

レストランや店舗の改装、  
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ **www.gracebuild.com**

日本語: ☎808-722-1566  
English: ☎808-233-9900



**安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS**

モノクロコピー **\$0.035\*** 日刊サンを見た! で  
 カラーコピー **\$0.23\*** ポスター、バナー  
 ポスター (22"x28") **\$30~** **10%OFF**  
 バナー (24"x48") **\$40~** \*1000枚以上の料金

9444000@gmail.com www.hicopyexpress.com (808)944-4000

**移転しました**  
 1302 Young St. Zippy's 近く  
 名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで  
**熟練技術者が責任もって施工します**

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上りに問題があれば、やり直します

最近の主な施工実績  
 ロイヤルハワイアンセンター、  
 ホリデイインホテル、ナウルタワー、  
 ハワイカイ邸宅 ほか

**TOP Builder Construction, Inc** お見積り無料

1585 Kapiolani Blvd #1608 http://www.topbuilderconstruction.com  
 ☎(808)799-0666 (日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

**40th ANNIVERSARY** T.Okiはおかげさまで40周年

**Come to check for monthly special!**

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種  
 ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO  
 SAUNA・Walk in Tub  
 MTI Tubs・AMERICH  
 Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit  
 Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください  
 空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**  
 2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722  
 www.tokitradng.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、  
 パスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK 808-772-2516

KKP Global ハワイコンストラクション  
 Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

IEKICモーターズ **安心・信頼の**  
**Aloha** ハワイの車屋  
 AUTO DEPOT

**中古車販売・買取**

車に関するあらゆる相談に  
**日本語で丁寧に応えます**

短・長期レンタカー メンテナンス  
 カーコーティング などに対応します!

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK  
 https://alohaautodepot.com/japanese

**Dream** DREAM CONSTRUCTION, INC.  
 ハワイ州公認ライセンス:  
 BC-32084 BC-32085

**信用第一! お任せください**

**あなたの夢を形に変える!**  
**ドリーム建設** 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、  
 プラミング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

www.usadreamhawaii.com 見積り無料!  
 usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで Tel. 383-7782  
 Office Tel. 372-3319

住まいのトラブルに...  
**住まいの911**

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が  
**新品同様になります!**

Before After

★お風呂リニューアル \$490~ ※色は白、他の色は別料金で承ります  
 ★お風呂と壁コンボ \$940~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可  
 日本式の深いお風呂の設置もいたします

**TOTO ウォシュレット**  
 リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 **超目玉品 \$690 → \$490**

**ハンディマンサービス**  
 \*水道のトラブル (詰まりや水漏れ)  
 \*天井ファン取付け、キャビネット取付け  
 \*蛇口交換、シャワーハンドル取付け  
 \*トイレ交換、シャワードア交換  
 \*浴槽内の手摺り取付け  
 \*デスクローラー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**  
**フラット料金** 時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください  
**808-888-9256** www.oahutubdoctors.com

**保険の見直しをしてみませんか?**  
 日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険  
 IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい **808-225-9555** 横江 和子  
 OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

**State Farm** 日本語 韓国語可  
 Office of Mia Migita

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険  
 見積もり・見直し お手伝いいたします

600 Kapiolani Blvd, Suite 203, Honolulu, HI 96813  
 (808)484-0085 machi@miamigita.com

日刊サンウェブサイト **毎日更新中!**

デジタル版は**毎週月・水・金曜日**に公開中!!  
 (金曜は日曜印刷版「週末版」と同内容)

移民法のスペシャリスト **日本語OK!**  
**初回相談無料**

808-695-3562

マイグレーション・カウンセラー法律事務所  
 1833 Kalakaua Ave. #408 Honolulu HI 96815  
 dtakeno@migrationcounsel.com www.migrationcounsel.com 弁護士 大塚 大輔

水を換えれば身体が変わる。日本トリム社製 **SANWA GROUP**  
**電解還元水整水器**

場所を取らず、経済的!  
 どんなキッチンにも相性◎

ラグジュアリーで洗練されたデザイン

TRIM ION アンダーシンク型 **GRACIA** by GROHE

アルカリ性電解還元水 **5つの特徴**

1. 有害物質を含んでいない
2. アルカリ性である
3. 水素を多く含んでいる
4. 抽出力が高い
5. 医療効果の認証がある

※5つの要素をすべて含んでいるのがトリムの「電解還元水」です。

Hano Naka Inc. ☎(808)232-8141 1245 Young St. #102 日曜休

**NFTニッポン**

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を  
 楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

Youtubeチャンネル「NFTニッポン」  
 是非チャンネル登録をよろしくお願いします!

新着エピソード

ネットの向こう側の  
**誰かの姿**  
 かもしれない?

大人気NFTアート  
**「AnonymousMan」の**  
**みやちさとしさんをインタビュー**

12:41 / 43:51

**センチュリー21** ハワイアンスタイル **CENTURY 21**

**信頼と実績で30年**

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、  
 ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社  
 にお任せください。

孝子マクミラン (R)  
 ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075

Tel: (808) 382-6551  
 c21Takako@gmail.com  
 www.takakohawaii.com  
 1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

無料不動産見学ツアー開催【要予約】  
 【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。



# ラニカイ・ピルボックス 人数制限を検討

カイルアの美しい海岸線が一望できる地点まで簡単に登ることができる、通称「ラニカイ・ピルボックス」で知られているカワ・リッジ・トレイルに訪れる観光客の数は毎年増加しているが、その注目度が高くなるにつれて周辺住民にとって多くの問題が噴出している、ホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

周囲の住宅地には路上駐車場所を探そうと観光客の車が周回し、住民は騒音や庭を横切るなどの不法侵入に悩まされている。

人の足で踏み固められたトレイルは侵食されて脆くなり、雨が降るたびに溶け出して海に向かって茶色の土砂の川となって流れていく。侵食された急勾配の尾根では事故が多発し、救助ヘリコプターでの救出が毎週のように起こっている。

「このトレイルはすべての人々にとって非常に大きな問題となりました」と関係者が述べている。

トレイルを監督している州土地自然資源局(DLNR)ではこの状況の解決計画を検討しているという。

新しく発表された987ページにわたる環境アセスメント報告書では、トレイルの状況を改善させる計画とともに、許可・予約システムを導入してハイカーの数を制限するための運営計画が盛り込まれている。

トレイルの状況改善には、フェンスなどで立ち入り禁止区域を作り地表の保護や侵食対策を行うことが記載されている。

地域の自治会である「ラニカイ・アソシエーション」の会長であるトーマス・セステールさんは「今の状況を改善することなら私たちは全てを歓迎しますが、トレイルの状況が向上することで、さらに多くの観光客を呼び込むことになるのではないかと心配しています」と

述べている。

観光客が押し寄せているラニカイ・ピルボックスだが、その歴史は意外に知られていない。

ピルボックスと呼ばれているのは、1マイル(およそ1.6キロ)ほどのハイキングコースの先にあるコンクリート製の箱型の建物のことで、壁面はペンキで綺麗に彩られている。

この建物は第2次世界大戦中に砲台を指揮するための命令センターの観測所として建設されたものだ。

ピルボックスに向かうトレイルは軍隊が軍事用機材を運ぶために作られた。

戦後、命令センターは必要なくなり、観測所とトレイルは民間に売却された。

その後、この歴史ある地区を住宅開発から守ろうとする地域住民と保護活動家が陳情を繰り返して、90年代初頭にこの地区はハワイ州の管理するトレイルとなったのだ。

セステールさんは「10年くらい前まではトレイルに登る人は少なく、10人から20人という感じでしたが、今では5分間で20人に達するほどです」と述べている。

カイルア・ラニカイ・ワイマナロ地区選出のリサ・マーティン州下院議員は「ラニカイ・ピルボックスは日の出を見るベストスポットとしてインスタグラムで一気に注目を集めました。そのために日の出前の暗いうちに観光客がトレイル入り口の住宅地に大挙してトレイルを登るようになりました。ハイカーたちは自ら暗い内から起き出すわけですが、周辺住民はまだ眠っている時間なのです」と述べている。

今回の環境アセスメントの報告書のために、コンサルタント会社「PBRハワイ・アンド・アソシエーツ」が住民に経験を聞いてまとめているが、問題は夜明け前の騒音だけでなく、

フェンスを飛び越えたりする不法侵入、私有地での放尿行為、ドローンの騒音など、様々な問題が挙げられている。

トレイルの入り口近くのカエレブル・ドライブに建つブルーストーン・コンドミニアムの住民が自主的にハイカーの数を数えたところ、週末やホリデーなどの多い時には1日に1,500人以上がトレイルに登って行った。

この数は日中のもので、2018年6月、日の出が5時49分だったある土曜日には、5時から5時45分までに登って行った観光客は116人いたという。

ハイカーは時々トイレや水道を利用するために、私有地であるコンドミニアムの敷地内にフェンスを乗り越えて侵入してくることもある、と報告書に書かれている。

また、近くにあるミッド・パシフィック・カントリークラブでもハイカーが常にクラブの敷地内に侵入してくるという。

元ジェネラル・マネージャーのジム・スイーターさんは「毎日のようにトイレを使おうとクラブハウスに入って来たり、専用パーキングに車を駐車したり、入り口でタクシーを待ちたりして、非常に迷惑を受けていました」と述べている。

クラブでは日本語と英語で標識を立て、侵入を防ぐためにセキュリティが常に見張る必要があったという。

「私の意見ですが、トレイルの状況を改善することはラニカイにより多くの観光客を呼び寄せることになると思います。これ以上の打撃を与えないためにはトレイルを閉鎖すべきだと思います」

トレイルの表面の地層は侵食され、雨が降るたびに茶色の泥水が海に向かって流れ込んでいる。

最近の調査では海に流れ込む泥は沿岸海域に体積し、サンゴ礁にも被害が出るという。

また侵食されたトレイルは滑りやすくなり、ハイカーの怪我の原因となっている。

ホノルル消防署のデータではピルボックスでの救助活動のために出勤する回数は激増している。

2001年から2012年までは1年間に4件を超えることはなかったが、それから徐々に増加して2017年には26件となっている。

DLNRでは調査の結果、トレイルにおける許容人数を1日に945人とし、今後許可・予約システムを導入して人数制限を行うことを検討しているという。



## 10代少女を使用者として強制労働 夫婦が逮捕

オアフ島パロロに住む夫婦が労働者売買の容疑で警察に逮捕されたとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ホノルル警察によると、夫婦は10代の少女を自宅に軟禁して使用者として無理やり働かせ、時には身体を打つなどの虐待をしていたという。

容疑者はケヴィン・ロバートとその妻ポメリン・ロバートで、被害者は15歳の少女とされている。

ロバート夫婦は労働者売買の容疑で逮捕され、もし有罪となれば最高で20年の禁固刑となる可能性もある。

夫婦にはそれぞれ25万ドルの保釈金が設定されている。

関係者によると、15歳少女とその母親は昨年グアムからハワイへやって来たのだが、夫婦は2人が空港へ到着するとすぐにパスポートを取り上げたようだ。

近隣住民はこの母娘について全く気づかなかったという。

捜査報告書には、被害者の少女は子供の面倒や家事を無理やりさせられて、身体的虐待を受けたと供述していると記述されている。

また、身体に虐待の跡がある時には学校に行かせてもらえなかったとも供述している。

少女が学校のカウンセラーに相談したことで学校から警察に通報があり、事件が発覚した。

夫のケヴィン容疑者が少女を押さえつけ、ポメリン容疑者が金属製のカーテンレールで打つといったこともあり、水とポテトチップスとトイレ用のパケツだけを与えられて5日間部屋に閉じ込められたこともあったと述べている。

母親もまた虐待を受けており、恐怖のために警察に通報することができなかったとみられている。

ご家庭、スモールオフィスで  
**コンピューターで**  
**お悩みの方の**

救世主!

起動しない、データが飛ぶ、  
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりの  
コンピューター  
の貸し出しも可

お電話での相談無料  
出張サービスあり

電話  
**808-382-9850**  
Email: tatsuhn1@hotmail.com  
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

日刊サンの  
インスタグラム

ほのほのハワイの  
風景動画など、  
毎日更新中!!  
今すぐアクセス

引越し後と売却前に、  
**ハウスクリーニング**  
& **カーペットクリーニング** 致します

丁寧に

不動産各社からも絶大な  
信頼を得ています!

リピーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーボ  
10年以上の実績 OK! MABOまで

やりますよ

ウェブサイトも充実!!  
**気になる**  
**情報満載**

車のことなら **プロの仕事の**  
**ヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年!  
真心のサービス!

給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

丁寧な  
ヤジマの洗車を  
ぜひお試し下さい

日本語OK

Tel: **808-942-0404**  
ヤジマ・サービスステーション

月～金 7am-8pm  
土 8am～6pm 日休  
1375 S. King St.  
(ケアモクとサウスキングの角)

### イベント情報

3月18日(金)

HSO-ハバ・シンフォニー「ハワイ・コー  
ルズ」  
午後7時半～9時半  
\$18～\$99  
ハワイ交響楽団のオーケストラ×ハ  
ワイアンミュージックのコンサート。ハ  
ワイアンミュージック界からはア  
ロン・サラなどが共演。場所はハ  
ワイアン・シ  
アター。  
[www.myhso.org/hapasymphony](http://www.myhso.org/hapasymphony)

カイク・カウカウ・ストップ&ショップ  
午後5時～9時  
ミュージックが流れる中、フードや  
ショッピングが楽しめる。すべてロー  
カルの手作り! カイクのアリオリ  
ニ小学校で開催。毎月第三金曜に開催。  
7th通りとワイアラエ通りの角  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

3月19日(土)～20日(日)

メイド・ウィズ・アロハ・ギフトフェア  
午前10時～午後5時  
パールリッジセンターのマウカウ  
ィングで開催されるギフトフェア。ハンド  
メイドのジュエリー、バイクグッズ、ア  
パレルなど、ユニークなアイテムが並  
ぶ。  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

ハンガリアン・ラブソニー  
土曜午後7時半～9時半、日曜午後4時～6時  
\$18～\$99  
ダウンタウンのハワイシアターで開催  
されるハワイ交響楽団のコンサート。  
[www.myhso.org](http://www.myhso.org)

3月20日(日)

ウィキウィキ・ワンデー・ヴィンテージ・  
コレクタブル&ハワイアナ・ショー&  
セール  
午前10時～午後5時  
\$5  
ブレイズデルセンターで開催される  
ヴィンテージ・コレクションの展示即  
売会。ヴィンテージのアロハシャツやハ  
ワイアナをはじめ、アメリカ本土やア  
ジアのアンティーク品も並ぶ。  
[www.facebook.com/  
HawaiiAllCollectorsShow](http://www.facebook.com/HawaiiAllCollectorsShow)

3月23日(水)

ジェイク・シマブクロ  
午後7時～  
\$35～\$45(ライブストリーミング\$20)  
沖縄科学技術大学院大学財団(OIST)  
によるジェイク・シマブクロのコンサ  
ート。収益の一部はOISTへ寄付される。  
ブルーノート・ハワイで開催。ライブ  
ストリーミングもあり。  
[www.bluenotehawaii.com](http://www.bluenotehawaii.com)

3月25日(金)

カウラピコ:弦楽器のルーツのツアー  
(パート1) ONLINE  
午後3時～3時半  
\$10  
ビショップ博物館の日本語オン  
ラインプログラム。世界的に重要な役  
割を果たし、今日も生き続けているハ  
ワイの楽器を紹介する。日本からも  
参加可能(日本時間26日午前10時～)  
[www.bishopmuseum.org/  
japanese-online-experiences](http://www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences)

イベント日時など、予告なく変更・  
キャンセルとなる場合がございます。  
詳細は各主催者へお問い合わせ  
ください。



## ドローンにソーセージをぶら下げて 迷子犬を確保 英

英国ハンプシャーで、ジャックラッセルテリアのミリーが散歩中に飼い主のリードを振りきって逃げ出してしまった。その後、ポーツマス海岸をうろついているのが発見された。

今にも高波にさらわれそうになっている中でミリーの救助活動が行われ、警察、消防隊、湾岸警備隊の必死の努力にもかかわらず、4日経っても動きの活発なミリーを確保することができなかった。

そこで考えられた方法は、ドローンにソーセージをぶら下げて、逃げるミリーをおびき寄せようというものだった、とスカイ・ニュースが伝えている。

担当者のクリス・テイラーさんは「クレイジーなアイデアだと思いました。海岸近くに住んでいる女性がソーセージを調理してくれて、私たちはそれを糸でドローンにぶら下げて飛ばしたのです」

ソーセージの匂いにつられてミリーは波が打ち寄せる海岸からどんどん離れ、内陸に待機していた救助隊に近寄ってきた、無事に保護されたという。

「もしミリーがあのまま海岸線を逃げ回っていたら、波にさらわれて溺れていたと思います。今までドローンにソーセージをぶら下げたことはありませんでしたが、最後の手段でした。今後同じような状況になったら、犬をおびき寄せるためにこの方法を使うことを考えたいと思います」

飼い主のエマ・オークスさんは「ミリーが戻ってきてくれてほっとしました。家に戻ってくれて、本当に嬉しい気持ちでいっぱいです」と述べている。

ミリーはその後もまた逃げ出したのだが、2度目は発見した時にすぐにエマさんの父親の腕に走って戻って来たという。

## マスク氏、プーチン氏に 「決闘挑む」ウクライナ賭け

世界一の富豪で実業家のイーロン・マスク氏は14日、ツイッターへの投稿で、ロシアのウラジーミル・プーチン大統領に対し、ウクライナを賭けた決闘を申し込んだ。宇宙開発企業スペースX創設者のマスク氏は以前から、ツイッター上で奇抜な投稿で知られている。今回の投稿では、「私はここにて、ウラジーミル・プーチン氏に決闘を挑む。賭けるのはウクライナだ」と表明。プーチン氏の公式英語アカウントに対し、ロシア語で「この決闘を受け入れるか?」と問い掛けた。

自身のフォロワーから、真剣に考えた上での投稿ではないのではと問われると、「完全に真剣だ」と回答した。ロシア政府からの反応は今のところない。

マスク氏はロシアの侵攻を受けたウクライナの支援を表明しており、スペースXのインターネット通信衛星「スターリンク」の端末を同国に送り、ロシア軍の攻撃を受けている地域にネット接続環境を提供している。

## イベント情報

3月25日(金)

**テイスト・オブ・ミリラニ**  
午後5時~9時  
バラエティ豊かなフードトラックをはじめ、アパレル、ジュエリー、ホームグッズ、アートなどショッピングも楽しめる。毎月第4金曜にミリラニ高校駐車場で開催。  
95-1200 Meheula Parkway, Mililani  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

3月26日(土)

**カイクキ・ナイトマーケット**  
午後4時~8時  
毎月第4土曜に、カイクキ高校で開催されているナイトマーケット。フードトラックやリテールブースが並び、子どもから大人まで楽しめる。  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)



No. 9

## 「KAIZEN」= 社内のルールを見直そう

アロハ! システムエンジニアの窪田みな実です。

今回は「社内のルールを見直そう」というテーマについてお伝えしていきます。今回は業務を改善していくために「社内業務フロー・社内規則の見直しが必要だ」とお話ししました。社内業務フローというのは、つまり作業手順や仕事の進め方という意味です。

まず、小さな会社で数人しかいない会社であってもこの順序が明確であるのとは、スタッフにとって大きな違いになります。「スタッフがなかなか思ったように働いてくれないな」

と思うことがある場合、全体の業務の進め方や何を元に次の行動を判断しているのかなど、仕事が明確になっていない可能性があります。マニュアルを作ることで、業務の内容を可視化できるようにし、その業務と実際の業務に矛盾が生じないように定期的な見直しも役立ちます。

業務改善は働くスタッフが効率的に動くことができ、そして仕事の成果を上げていくための手段です。社員、または部下からフィードバックを受けながら、徐々に仕事の進め方について不明な部分や手間となっていることがないか確認して変更していくことになります。

見直しのポイントとしては、

1. 社員にとっての負担になっている部分を本音で引き出して解決すること
2. 作業や判断の遅れ、対応の手間となっている業務に工夫を入れること
3. 慣習的に行っているけれども「必要ないのでは?」と思われる作業を削除することなどが挙げられます。

社内規則も法律と同じで、今の現状の仕事状況とその時作った規則とが合わないことをそのまま採用していたりすることが

あります。システムを使って出勤退勤が確認できるようになったのに、社外へ出ている社員が一度オフィスへ戻るようにしなければならないという規則を残しているような場合などがそうです。

スタッフとのコミュニケーションを密におこない、既存の実務の矛盾点を見直す。そして、無駄があれば思い切って捨てる。業務を「前向きに変えていくこと」それがすなわちこのコラムのタイトルでもある改善なのです。

次回は前回の内容に引き続き『システム化したい』と思ったら考えてほしいことについて『データの形式を固めよう』というテーマで詳しくお伝えできればと思います。

次回もみなさんのKAIZENに役立つ情報をお伝えしていきます。最後までお付き合いいただきありがとうございました。

窪田みな実 SThink(エスシンク)代表

接客業・事務員などを経験し、毎日の仕事はもっと短時間でできると考えるようになる。神戸市にて独立し中小企業のITを交えた業務改善のサポートを行っている。初めてのハワイでハワイの海の虜に。

メールアドレス: [info@minami-system.com](mailto:info@minami-system.com)  
サイト: <https://minami-system.com>



## 求人情報

**GREEN FOR U** フルタイム募集 パートタイムも相談可  
レジ及びサンドイッチやスムージーを作っていただきます 健康保険(HMSA)有給休暇あり  
火~金 9:30am~6pm, 土8:30am~5pm  
レジュメ送付先 [jk@cosmohawaii.com](mailto:jk@cosmohawaii.com)  
808-479-0941 1481 S.KING ST. #134-A [www.Greenforu.net](http://www.Greenforu.net)

S.Kingにリニューアルオープン  
**Mr.Ojisan Neo Bar & Sushi**  
多忙につき 寿司シェフ募集  
給与、待遇など詳細は電話でお問合せください (808)735-4455  
1785 South King Street, Honolulu, HI 96826

人気の和食店で働いてみませんか?  
**急募!** ◆キッチンヘルパー ◆サーバー  
レジュメをお送りください  
Email: [oishyinc@gmail.com](mailto:oishyinc@gmail.com)  
1240 S King St, Honolulu, HI 96814  
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)  
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、金・土 5PM-10PM  
月曜定休 ご予約をお勧めします

スタッフ募集 **ALOHA**  
Bakehouse & Cafe Honolulu, Hawaii  
カフェカウンター パートタイム募集 (週1日からOK)  
6:30AM~2:30PMの交代制  
ローカルのお客様が多いので英語で日常会話ができる方  
飲み物や食べ物を作るのが好きで、笑顔で接客が出来る方  
飲食店勤務経験者優遇  
アロハ・ベイクハウス&カフェ 1001 Waimanu St.  
応募先 レジュメをEmailで送ってください。  
[alohabakehouse@gmail.com](mailto:alohabakehouse@gmail.com)  
勤務できる曜日や時間帯、勤務開始日をあわせてお知らせください。  
書類審査後にご連絡致します。

日刊サンの e-JOB

三行広告 Classified Ad.

Service **サービス**

--D-09  
US ケーブルTV \$10/月 MLB 野球 ゴルフ テニス 及び 日本語放送等250局  
808-690-3430

クラシファイド  
**三行広告**  
お申込はこちら  
[nikkansan.net/3-lines/form.cgi](http://nikkansan.net/3-lines/form.cgi)

日刊サンハワイ(公式)ツイッターも毎日更新中!  
@nikkansan

**Sushi King Kaka'ako** カカアコに移転してリニューアル!  
募集  
**寿司シェフ/フライクック**  
Sushi King Kaka'ako  
651 Ilalo Street, Honolulu  
UH John A. Burns school of medicine  
ハワイ大学カフェテリア内  
詳細&応募先 [sushikinghi@gmail.com](mailto:sushikinghi@gmail.com)  
(808)888-SUSH (7874)

さくら日本語教室  
ホノルル / ミリラニ教室  
①先生 ②先生アシスタント  
子供に楽しく日本語を教えることができる方  
経験者優遇、未経験でもトレーニングします  
学生(要米国就労資格)、副業も歓迎!  
週2日以上。8am~5:30pmの間で  
応相談(午前/午後だけ可)  
応募先  
[info@sakuragumihawaii.com](mailto:info@sakuragumihawaii.com)

日刊サンウェブサイト求人ページから簡単に応募できるよ!!  
QRコードから求人ページへGO!!  
   
[nikkansan.net/recruit/](http://nikkansan.net/recruit/)

日刊サンスタッフ募集

広告営業  
営業経験が5年以上ある方  
日英両語  
ライター  
イベント取材、翻訳など  
要経験、日英両語  
ご応募はメールにてレジュメをお送り下さい。  
[sanisno1@gmail.com](mailto:sanisno1@gmail.com)





No. 207 第3章「再挑戦」

### 帰結 Part2

(前回まで)経営企画マンとしてのキャリアを積むため、渋谷にあるベンチャー企業に転職した私。入社から1年半後、子会社であるQAM社の立て直しのため副社長として転職。数々の生みの苦しみと試練を乗り越え、あともう一步で会社が軌道に乗るところで、最大の協力会社が経営破たん。それを機に、私は断腸の思

いで「勇気ある撤退」即ち、会社が毀損する前に親会社に吸収合併してもらおうことを決意したのだった。

2009年3月31日24時をもってQAM社は解散、すべての業務と従業員は親会社であるQA社に法的に引き継がれた。しかし、従業員にはいわゆる「職業選択の自由」がある。8割近くの従業員が親会社に行くことを選んだが、残りは別の道に行くことを選択した。その者たちは、1年前にこの会社の理念と社長の掲げる将来ビジョンに共感してQAM社で働くことを選択した。その人たちはQAM社に対する想いが人一倍強かった、と私は考えた。それからというもの、「この人たちの人生を狂わせてしまった」という自責の念にさいなまれた。

遡ること約8年。最初の勤務先である第一火災海上保険が経営破たんし、同僚たちは別の会社に散っていった。第一火災海上保険より体力のある会社に移った者がほとんどで、その会社の威光もあってか最初は新しい環境を誇りに思っているようにみえた。でも、それも束の間で、移籍から3年経つとほぼ全員が「敗戦国出身者」として肩身の狭い境遇に追いやられていた。それを見るに忍びなく、「諸悪の根源は会社が潰れてしまったこと」と捉え、同じような被害者をこれ以上増やさないために、メガバンクを辞め、会社の進退に大きな影響を持つ経営企画マンとして新たな人生を踏み出したのだった。

でも、志はこのような形で、初期段階から躓くこととなってしまった。

QAM社は私が転籍してわずか1年半でその歴史に幕を閉じた。しかし、その存在がQAグループにもたらした「功」の部分は、「罪」の部分を補って余る。一番の功績はNTT東日本との関係だ。QAM社第1号案件としてNTT東日本から仕事を頂いたが、それは非常に難易度の高い仕事であった。会社も従業員も骨身にこたえるものであったが、それでも歯を食いしばって対応したことで、逆にNTT東日本に信頼され、門外不出の同社基幹システムがQAグループに設置されることとなった。後に、そのシステムのおかげでQA社は同社より大きな仕事を受注することとなる。それは、今に続くQA社の歴史において最大の転換点となった。

QAM社から移籍した人材はその後もQA社にて大活躍をした。今日、QA社は2009年当時とはその生業が多少なりとも変化し、オーナーも経営陣も大きく変わっている。当時の経営陣がほぼ一掃された中で、引き続き辣腕をふるっているのが当時のQAM社社長と営業担当役員である。

QAM社立上げの際に社長と共に語った夢は、DNAという形でQAM社出身メンバーによって脈々と受け継がれ、彼らがその後のQA社発展の立役者となったことから、日の目を見ることとなった。それが私と社長が断腸の思いで英断した結果の帰結であると今では思っている。(次回につづく)

誰も教えてくれなかったフットケア  
**痛みのない足を目指して!**

トラブルフット専門家 比嘉 由希子  
自身の足のトラブルがきっかけで巻き爪や外反母趾などのメカニズムに興味を持ち、歴史の長いドイツ式フスフレーゲのライセンスを取得。原因から改善策までの提案を行っています。現在ハワイではマサージセラピスト、ネイリストの技術を駆使し、多くの爪や足の悩みに向き合う日々です。  
www.footsource-hawaii.com  
感想、ご質問などお待ちしております! info@footsource-hawaii.com

No. 96

「足が大事!」と常々お伝えしているのは、足の問題は足だけに留まらず、全身のトラブルに発展する可能性が高いからです。未然に防げるように足の健康について考えていきましょう。

実際に、身体の不調があったとしても、その原因は何だろうか?と疑問に思う方はあまりいません。朝起きて足首がむくんでいたら「何か悪い病気かな?」と考えていませんか? これからは一歩踏み込んで「身体の変化は毎日の自分の過ごし方」が表れていると考えて欲しいです。

むくみの原因で考えられるのは「ご飯を作るのが面倒で買ったお弁当の塩分が多くなかったか?」「夜中のトイレが心配で水をあまり摂らず、水分不足になっていないか?」...などです。人間の体は、自動的に体の中の水分がなくなったら危機感を持ち、水分を貯蓄しようとしてします。その結果、むくんでいきます。

その他にも「家から一歩も出ずに、テレビの前の椅子に座りっぱなしで過ごしていないか?」「かがむのがツイからサッと履ける緩い靴で外出しなかっただろうか?」。足の筋肉を使わないことが原因で代謝が悪くなり、むくみが起こります。

あれ、いつもと何か違うな?と思ったら自分なりに原因を探してみることで。体の調子を整えるには、まず自分の体の声に耳を傾けてあげましょう。

この2年間で私たちの生活は、あまり外出しなくなり、他人と接する機会も少なくなってしまいました。そんな中でようやく、日本への帰省も、ホテルでの隔離がなくなり、徐々に戻りつつあります。

皆様、歩く準備はいいですか? いざ、日本へ行くと待っているのは、美味しいお料理の前に「階段の上り下り」や「公共交通機関の乗り降り」が待っています。日本で生活している方は、時間にもきっちりされており、歩くのも早いです。圧倒されないためにも、少しずつ慣らしていきましょう。

靴を新調したいとお考えの方は、今まで通りの「楽な靴」では足をしっかり支える事ができません。腰が痛い、外反母趾になってきた、巻き爪が皮膚に食い込んできた、爪が分厚くなって靴のつま先に当たるといったお悩みの原因も「楽な靴」のせいかもしれません。「楽な靴」ではなく自身の足の特徴に合ったサイズや、紐やベルトで調節できるデザインの靴を探しましょう。

何かおかしいなと思ったら、我慢して放って置かず、自分でわからない時は原因や対策を病院や専門家に相談してくださいね。

とんがは  
**ハワイアン** No. 469 By Michi

**あかたづけ**

もう3月中ばだし!  
ねー!!  
ぞろぞろ  
かたづけ  
ようよ!

たにに4月中旬  
くらいまで  
飾っちゃうけど  
今年は早めに  
しまおうか

よかつた~  
結婚  
大丈夫ね!

「ちゃんとあかたづけが  
できるおに!」と  
しつけの意味で「早く  
かたづけると婚期が違  
う」といわれた  
のよ

料理とか洗剤とか  
やりたくなる  
お人形なんか  
ねえ...

**ほのほの日刊サン**

在ホノルル日本国総領事館 公式YouTubeチャンネル  
**Japan Food Journey Episode 3**  
牧野公邸料理人がハワイの学生に「和風ヴィシソワーズ」の作り方を披露

在ホノルル日本国総領事館は、2021年3月にスタートしたYouTube動画シリーズ「Japan Food Journey」の第3弾として「Food as a New Discovery」を公開しました。当動画は、カピオラニ・コミュニティ・カレッジ(KCC)と共催で、当館の牧野公邸料理人が同校の学生に対して和食のレクチャー&デモンストレーションを実施したイベントの様子をまとめたものです。当館がKCCと共催で今回のようなイベントを行うのは初めての取り組みで、和食に対する理解を広げることを目的に実施しました。

イベントでは、「風味」をテーマに、前半では「風味」や和食の伝統的な技法「振り柚子」についてレクチャーを行い、後半では実際に、レクチャーで説明した内容に沿って、フュージョン料理「タロイモのヴィシソワーズ」を作りました。

牧野公邸料理人の和食の技術やヴィシソワーズを試食したハワイの学生のリアクションにも注目です、ぜひご覧ください!

▶ 在ホノルル日本国総領事館 公式 YouTube チャンネル  
<https://youtu.be/6i7XSeUfDSQ>

**動画をみる** クリックすると、動画サイトへジャンプします!